JEDNOTNÁ AKCIA RADY 2007/108/SZBP

z 15. februára 2007,

ktorou sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Sudán

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 14, článok 18 ods. 5 a článok 23 ods. 2,

keďže:

(1) Rada 5. júla 2006 prijala jednotnú akciu 2006/468/SZBP, ktorou sa obnovuje a reviduje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Sudán ([1]).

(2) Od počiatkov medzinárodného úsilia o zvládnutie a vyriešenie krízy v Dárfúre je Európska únia aktívne zapojená do tohto procesu na diplomatickej a politickej úrovni.

(3) Prianím Únie je posilniť svoju politickú úlohu v rámci krízy, ktorá zahŕňa množstvo miestnych, regionálnych a medzinárodných aktérov, a zachovať súdržnosť medzi pomocou Únie pre krízové riadenie v Dárfúre pod vedením Africkej únie (AÚ) na jednej strane a celkovými politickými vzťahmi so Sudánom vrátane vykonávania Dohody o úplnom prímerí (CPA) medzi vládou Sudánu a Ľudovým liberálnym hnutím/armádou Sudánu (SPLM/A) na strane druhej.

(4) Vláda Sudánu a jednotlivé povstalecké frakcie uzavreli 5. mája 2006 v Abuji Dárfúrsku mierovú dohodu (DPA). Únia bude podporovať snahu o rozšírenie podpory DPA medzi povstaleckými skupinami, pretože takáto podpora je kľúčovým prvkom všestranného politického procesu, ktorý zostáva základným predpokladom trvalého mieru a bezpečnosti a ukončenia utrpenia miliónov ľudí v Dárfúre. Funkcie osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) by mali v plnej miere zohľadniť úlohu Únie, pokiaľ ide o vykonávanie DPA, a to aj vo vzťahu k dialógu Dárfúr – Dárfúr a konzultačnému procesu.

(5) Únia poskytla misii AÚ v sudánskom regióne Dárfúr (AMIS) výrazný objem pomoci, pokiaľ ide o plánovanie a podporu riadenia, financovanie a logistiku.

(6) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov (OSN) na základe informácií uvedených v správe medzinárodnej vyšetrovacej komisie o porušovaní medzinárodného humanitárneho práva a ľudských práv v Dárfúre prijala 31. marca 2005 rezolúciu 1593 (2005), ktorou sa situácia v Dárfúre postupuje Medzinárodnému trestnému súdu.

(7) Bezpečnostná rada OSN prijala 31. augusta 2006 rezolúciu 1706 (2006), ktorá poveruje Misiu OSN v Sudáne (UNMIS) zintenzívnením svojho pôsobenia v Dárfúre, ako aj prijatím opatrení, ktoré prekonzultuje s AÚ a ktorých cieľom bude posilniť Misiu Africkej únie v Dárfúre (AMIS) pomocou zdrojov OSN. Na účely vykonania tohto rozhodnutia sa OSN, AÚ a sudánska vláda zišli 16. novembra 2006 v Addis Abebe na konzultácii na vysokej úrovni. Uvedené strany sa dohodli na trojfázovej stratégii podpory OSN pre AMIS, ktorá v konečnom dôsledku povedie k zmiešaným silám AÚ a OSN.

(8) Mierový a bezpečnostný výbor AÚ podporil závery konzultácie z Addis Abeby a rozhodol sa predĺžiť mandát AMIS-u o 6 mesiacov do 30. júna 2007 s výhradou preskúmania AÚ a na základe dostupnosti finančných zdrojov. Európska rada sa 15. decembra 2006 dohodla na predĺžení civilno-vojenskej akcie Európskej únie na podporu AMIS-u. Z tohto dôvodu je naďalej potrebná zodpovedajúca politická angažovanosť vo vzťahu k AÚ, OSN a vláde Sudánu a osobitné koordinačné kapacity.

(9) Generálny tajomník OSN 19. decembra 2006 vymenoval osobitného vyslanca pre Dárfúr.

(10) Trvalá prítomnosť v Chartúme umožňuje naďalej udržiavať kontakty OZEÚ s vládou Sudánu, sudánskymi politickými stranami, hlavným štábom AMIS-u, Organizáciou Spojených národov a jej agentúrami a s diplomatickými misiami, ako aj podieľať sa na činnostiach znaleckého a hodnotiaceho výboru, ktoré sa zriadili na účely dohľadu nad vykonávaním CPA a DPA, a bližšie monitorovať situáciu vo východnom Sudáne po uzavretí Východosudánskej mierovej dohody (ESPA). Podobne by prítomnosť v Jube umožnila udržiavať užšie a pravidelnejšie kontakty s vládou južného Sudánu a SPLM, ako aj bližšie sledovať situáciu v južnom Sudáne.

([1]) Ú. v. EÚ L 184, 6.7.2006, s. 38.

(11) Rada 7. júna 2006 schválila politiku Európskej únie v oblasti bezpečnosti zamestnancov nasadzovaných mimo Európskej únie v operáciách podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii.

(12) Na základe preskúmania jednotnej akcie 2006/468/SZBP by sa mal mandát OZEÚ pre Sudán v zásade predĺžiť o 12 mesiacov.

(13) Pekka HAAVISTO oznámil generálnemu tajomníkovi/vysokému splnomocnencovi svoj zámer odstúpiť na konci apríla 2007. Jeho mandát by sa mal preto predĺžiť do 30. apríla 2007. Rada má v pláne vymenovať na zostávajúce obdobie mandátu nového OZEÚ.

(14) OZEÚ bude svoj mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by poškodiť ciele spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vymedzené v článku 11 zmluvy,

PRIJALA TÚTO JEDNOTNÚ AKCIU:

Článok 1

Osobitný zástupca Európskej únie

Mandát Pekku HAAVISTA ako osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) pre Sudán sa týmto predlžuje do 30. apríla 2007.

Článok 2

Ciele politiky

Mandát OZEÚ je založený na cieľoch politiky Európskej únie v Sudáne, najmä pokiaľ ide o:

a) úsilie pomáhať v rámci medzinárodného spoločenstva a na podporu úsilia Africkej únie (AÚ) a Organizácie Spojených národov (OSN) sudánskym stranám, AÚ a OSN dosiahnuť politické urovnanie konfliktu v Dárfúre, a to aj prostredníctvom vykonávania Dárfúrskej mierovej dohody (DPA), ako aj uľahčiť vykonávanie Komplexnej mierovej dohody (CPA) a podporovať dialóg juh – juh a zároveň uľahčiť vykonávanie Východosudánskej mierovej dohody (ESPA), pričom sa primerane zohľadnia regionálne dôsledky týchto otázok a zásada africkej iniciatívy; a

b) zaručenie maximálnej účinnosti a zviditeľnenia príspevku Únie pre misiu AÚ v sudánskom regióne Dárfúr (AMIS).

Článok 3

Mandát

1. Na dosiahnutie cieľov politiky je mandátom OZEÚ:

a) nadväzovať styky s AÚ, vládou Sudánu, vládou južného Sudánu, dárfúrskými ozbrojenými hnutiami a ostatnými sudánskymi stranami, ako aj s mimovládnymi organizáciami a zachovať úzku spoluprácu s OSN a ostatnými dôležitými medzinárodnými aktérmi s cieľom plniť ciele politiky Únie;

b) zastupovať Úniu počas dialógu Dárfúr – Dárfúr, na stretnutiach spoločnej komisie na najvyššej úrovni a podľa potreby aj na iných dôležitých stretnutiach;

c) zastupovať Úniu vždy, keď je to možné, na zasadnutiach znaleckých a hodnotiacich komisií CPA a DPA;

d) sledovať stav vykonávania ESPA;

e) zaručiť súdržnosť medzi príspevkom Únie na krízové riadenie v Dárfúre a celkovým politickým vzťahom Únie so Sudánom;

f) pokiaľ ide o ľudské práva vrátane práv detí a žien a boj proti beztrestnosti v Sudáne, sledovať situáciu a udržiavať pravidelné kontakty so sudánskymi orgánmi, AÚ a OSN, najmä s Úradom vysokého komisára pre ľudské práva, pozorovateľmi dodržiavania ľudských práv v regióne a úradom prokurátora Medzinárodného trestného súdu.

2. Na účely plnenia svojho mandátu OZEÚ okrem iného:

a) má prehľad o všetkých činnostiach Únie;

b) zabezpečuje koordináciu a súdržnosť príspevkov EÚ na AMIS;

c) podporuje politický proces a činnosti, ktoré sa týkajú vykonávania CPA, DPA a ESPA; a

d) sleduje situáciu a poskytuje správy, pokiaľ ide o dodržiavanie príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN, najmä 1556 (2004), 1564 (2004), 1591 (2005), 1593 (2005), 1672 (2006), 1679 (2006) a 1706 (2006) sudánskymi stranami.

Článok 4

Vykonávanie mandátu

1. OZEÚ je zodpovedný za vykonávanie svojho mandátu, pričom podlieha právomoci a operačnému vedeniu generálneho tajomníka/vysokého splnomocnenca (GT/VS). OZEÚ zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

2. Politický a bezpečnostný výbor (PBV) udržiava nadštandardné vzťahy s OZEÚ a je hlavným styčným bodom s Radou. PBV poskytuje OZEÚ strategické vedenie a politické usmernenia v rámci mandátu.

3. OZEÚ pravidelne informuje PBV o situácii v Dárfúre, a pomoci Únie pre AMIS, ako aj o situácii v celom Sudáne.

Článok 5

Financovanie

1. Výdavky súvisiace s mandátom OZEÚ v období od 1. marca 2007 do 30. apríla 2007 sa hradia z finančnej referenčnej sumy, o ktorej rozhodla Rada na účely mandátu OZEÚ v období od 18. júla 2006 do 28. februára 2007.

2. S výdavkami financovanými zo sumy stanovenej v odseku 1 sa hospodári v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie, s tou výnimkou, že žiadne predbežné financovanie neostáva vlastníctvom Spoločenstva.

3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou.

4. Predsedníctvo, Komisia a/alebo členské štáty podľa potreby zabezpečia logistickú podporu v regióne.

Článok 6

Vytvorenie tímu

1. OZEÚ v rámci svojho mandátu a zodpovedajúcich dostupných finančných prostriedkov zodpovedá za vytvorenie svojho tímu po porade s predsedníctvom, ktorému pomáha GT/VS, a v plnej súčinnosti s Komisiou. OZEÚ informuje predsedníctvo a Komisiu o konečnom zložení svojho tímu.

2. Členské štáty a inštitúcie Európskej únie môžu navrhnúť vyslanie zamestnancov pre OZEÚ. Odmeňovanie zamestnancov, ktorých členský štát alebo inštitúcia Európskej únie dočasne vyšle k OZEÚ, zabezpečí príslušný členský štát alebo inštitúcia Európskej únie.

3. Generálny sekretariát Rady náležite uverejňuje všetky pracovné miesta kategórie A, ktoré sa neobsadia v rámci vyslania, a taktiež ich oznámi členským štátom a inštitúciám Európskej únie s cieľom prijať najkvalifikovanejších záujemcov.

4. Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na plnenie a plynulý priebeh misie OZEÚ a členov jeho personálu, sa vymedzia v súčinnosti so zúčastnenými stranami. Členské štáty a Komisia poskytnú potrebnú podporu na dosiahnutie tohto cieľa.

Článok 7

Bezpečnosť

1. OZEÚ a členovia jeho tímu dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy stanovené rozhodnutím Rady 2001/264/ES z 19. marca 2001 prijímajúcom bezpečnostné nariadenia Rady [1], a to najmä pri správe utajených informácií EÚ.

2. OZEÚ prijme v súlade s politikou Európskej únie v oblasti bezpečnosti zamestnancov nasadzovaných mimo Európskej únie v operáciách podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii, ako aj v súlade so svojim mandátom a bezpečnostnou situáciou v zemepisnej oblasti, za ktorú zodpovedá, všetky reálne uskutočniteľné opatrenia na zaistenie bezpečnosti zamestnancov, ktorí sú pod jeho priamym vedením, konkrétne:

[1] Ú. v. ES L 101, 11.4.2001, s. 1. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2005/952/ES (Ú. v. EÚ L 346, 29.12.2005, s. 18).

a) stanoví bezpečnostný plán konkrétnej misie, ktorý vychádza z usmernení generálneho sekretariátu Rady a obsahuje fyzické, organizačné a procedurálne bezpečnostné opatrenia konkrétnej misie, zásady riadenia bezpečného presunu zamestnancov do oblasti misie a v rámci nej, riadenia bezpečnostných incidentov a pohotovostný a evakuačný plán misie;

b) zabezpečí, aby boli všetci zamestnanci, ktorí sú nasadzovaní mimo Európskej únie, poistení na vysoké riziko, ako to vyžadujú podmienky v oblasti misie;

c) zabezpečí, aby sa všetci členovia jeho tímu, ktorí majú byť nasadení mimo Európskej únie, vrátane miestnych zmluvných zamestnancov zúčastnili pred presunom do oblasti misie alebo bezprostredne po ňom primeraného bezpečnostného výcviku podľa stupňa rizikovosti, ktorý oblasti misie pridelil generálny sekretariát Rady;

d) zabezpečí, aby sa vykonávali všetky dohodnuté odporúčania vypracované na základe pravidelných posudkov bezpečnosti, a predkladá GT/VS, Rade a Komisii písomné správy o ich vykonávaní a iných bezpečnostných otázkach v rámci správy v polovici trvania misie a správy o vykonávaní mandátu;

e) podľa potreby a v rámci svojich právomocí ako súčasť velenia zabezpečí, aby sa k bezpečnosti zamestnancov všetkých prvkov EÚ zúčastnených na operácii alebo operáciách krízového riadenia v zemepisnej oblasti, za ktorú je zodpovedný, pristupovalo jednotným spôsobom.

Článok 8

Koordinačná bunka

1. OZEÚ pri koordinácii príspevkov Únie na AMIS pomáha koordinačná bunka *ad hoc* (úrad OZEÚ) vytvorená v Addis Abebe a pôsobiaca pod jeho vedením, ako je uvedené v článku 5 ods. 2 jednotnej akcie 2005/557/SZBP z 18. júla 2005 o civilno-vojenskej akcii Európskej únie na podporu misie Africkej únie v sudánskom regióne Dárfúr ([1]).

2. Úrad OZEÚ v Addis Abebe sa skladá z politického poradcu, vyššieho vojenského poradcu a policajného poradcu.

3. Policajní a vojenskí poradcovia na úrade OZEÚ pôsobia ako poradcovia pre OZEÚ pre policajnú a vojenskú zložku podpornej akcie Únie uvedenej v odseku 1. V rámci tejto funkcie podávajú správy OZEÚ.

4. Policajní a vojenskí poradcovia neprijímajú pokyny od OZEÚ o hospodárení s výdavkami vo vzťahu k policajnej a vojenskej zložke podpornej akcie Únie uvedenej v odseku 1. V tomto ohľade OZEÚ nenesie zodpovednosť.

5. V Chartúme sa vytvorí úrad OZEÚ, ktorý sa skladá z politického poradcu a potrebného personálu administratívnej a logistickej podpory. V súlade s mandátom opísaným v článku 3 sa v prípade, ak úrad v Chartúme nie je schopný poskytnúť personálu OZEÚ nasadenému v iných regiónoch Sudánu všetku potrebnú podporu, zriadia v Dárfúre a južnom Sudáne pomocné úrady. Úrad v Chartúme využíva vo vojenských a policajných otázkach vždy, keď je to potrebné, technické znalosti úradu OZEÚ v Addis Abebe.

Článok 9

Podávanie správ

OZEÚ spravidla podáva správy GT/VS a PBV osobne a môže tiež podávať správy príslušnej pracovnej skupine. Pravidelné písomné správy sa postupujú GT/VS, Rade a Komisii. OZEÚ môže na odporúčanie GT/VS a PBV podávať správy Rade pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy.

Článok 10

Koordinácia

S cieľom zabezpečiť súlad vonkajšej činnosti Európskej únie sa činnosti OZEÚ koordinujú s činnosťami GT/VS, predsedníctva a Komisie. OSEÚ pravidelne poskytuje informácie misiám členských štátov a delegáciám Komisie. V tejto oblasti sa udržiavajú úzke styky s predsedníctvom, Komisiou a vedúcimi misií, ktorí vyvíjajú maximálne úsilie na pomoc OZEÚ pri vykonávaní jeho mandátu. OZEÚ takisto nadväzuje styky s inými medzinárodnými a regionálnymi aktérmi v tejto oblasti.

Článok 11

Preskúmanie

Vykonávanie tejto jednotnej akcie a jej súlad s ostatnými príspevkami Únie pre tento región sa pravidelne preskúmavajú. OZEÚ predloží do polovice apríla 2007 GT/VS, Rade a Komisii súhrnnú správu o vykonávaní mandátu.

Článok 12

Nadobudnutie účinnosti

Táto jednotná akcia nadobúda účinnosť dňom jej prijatia.

([1]) Ú. v. EÚ L 188, 20.7.2005, s. 46.

Článok 13

Uverejnenie

Táto jednotná akcia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. februára 2007

Za Radu
predseda
W. SCHÄUBLE